



# Dodatok k zmluve o poskytovaní verejných služieb - balík služieb

Kód objednávky: 1-755702873999  
 Kód účastníka: 1138528000  
 Kód adresáta: 5100040584  
 Kód tlačiva: 841

32569069-2-5  
M

uzavretá v zmysle zákona č. 351/2011 Z.z. o elektronických komunikáciách  
 (ďalej len „dodatok“, „Dodatok k Zmluve o balíku“ alebo „Dohoda“) medzi:

## PODNIK

Slovak Telekom, a.s.	Bajkalská 28, 817 62 Bratislava, zapísaný: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B, IČO: 35 763 469, DIČ: 2020273893, IČ pre DPH: SK2020273893		
Kód predajcu:	Telesales VSE Rep_45565	Kód tlačiva: 841	
Zastúpený:	Silvia Haburaj		

(ďalej len "Podnik") a

## ÚČASTNÍK – PRÁVNICKÁ OSOBA/FYZICKÁ OSOBA – PODNIKATEĽ

Obchodné meno / Sídlo podnikania:	Mesto Turzovka, Turzovka-Stred 178, 02354 Turzovka		
Register, číslo zápisu podnikateľa:			
Kontaktný e-mail:	msu@mestoturzovka.sk	Kontaktné tel.č.:	0915802998
IČO:	00314331	IČ pre DPH:	

(ďalej len "Účastník")

## ŠTATUTÁRNY ORGÁN / ZÁKONNÝ ZÁSTUPCA / SPLNOMOCNENÁ OSOBA

Titul/Meno/Priezvisko:	Mesto Turzovka		
Ulica:	Súpisné číslo:	Orientačné číslo:	
Obec:		PSČ:	
Telefón:	Č.OP / Pasu:	-	

## ADRESÁT - adresa zasielania písomných listín

Titul/Meno/Priezvisko:	Mesto Turzovka		
Adresa zasielania:	Turzovka-Stred 178, 02354 Turzovka		
Spôsob fakturácie:	Elektronická faktúra vo formáte PDF (EF PDF) sprístupnená na internetovej stránke Podniku Požadujem doručovanie EF PDF do e-mailu zuzana.horciciakova@turzovka.sk		
Zúčtovacie obdobie:	Mesačne od 1.dňa v mesiaci do posledného dňa v mesiaci		

## TABUĽKA č. 1

<b>BALÍK 1P - AKCIA: INT =&gt; DOBA VIAZANOSTI: 24 mesiacov</b>				<b>Aktivácia</b>
Číslo zmluvy:	9924241478	Kontaktná osoba:	Mesto Turzovka	Telefón: 0915802998
		Adresa doručenia:	Turzovka-Stred 178, 02354 Turzovka	
Názov služby:	Magio Internet	Adresa umiestnenia:	Turzovka-Stred 178, 02354 Turzovka	
Číslo zmluvy:	2028945307			
Identifikácia prístupu:	0007055837			
Typ pripojenia:	Metalická technológia			
Program služby:	Magio Internet XL - VDSL			<b>Aktivácia</b>
<b>Názov</b>	<b>Platnosť ceny</b>	<b>Cena s DPH</b>	<b>Splatnosť</b>	
Balík Magio Internet XL	Akciová cena platná počas 1. - 30. mesiaca	20,89 EUR	mesačne/vopred	
Základ pre výpočet ZP - Balík	Zmluvná pokuta za porušenie záväzku viazanosti	180,00 EUR*	jednorazovo	

Na položky označené \* sa neuplatňuje DPH

- 1) Ak je v Tabuľke č. 1 pre Službu k položke "Program služby" uvedená informácia "Aktivácia", dochádza na základe tohto Dodatku k zmene programu danej Služby. Účastníkovi je zvolený program Služby poskytovaný za cenu uvedenú v Tabuľke č. 1, doba viazanosti, ak je pre túto Službu dohodnutá, nie je týmto Dodatkom dotknutá a plynie naďalej bez zmeny a Podnik účtuje cenu v závislosti od toho, v ktorom momente doby viazanosti sa Účastník nachádza.

Kód objednávky: 1-755702873999  
 v0.16.016-20200130-14:41:20

Strana: 1/3



CO\_1-9N5XZ9FZ\_1-9N7VY94U

ZMLUVNÝ DOKUMENT JE POTREBNÉ PODPÍSAŤ NA POSLEDNEJ STRANE

- 2) Predmetom tejto Dohody je aj záväzok Podniku odovzdať Účastníkovi zariadenie podľa tejto Dohody a poskytnúť mu zľavu a záväzok Účastníka zariadenie prevziať a zaplatiť zaň kúpnu cenu podľa Dohody spôsobom a za podmienok dohodnutých v tejto Dohode a spĺňať podmienky pre poskytnutie zľavy. Zariadenie môže byť v tejto Dohode alebo v dokumentoch súvisiacich s touto Dohodou označené aj ako koncové zariadenie alebo iným označením zodpovedajúcim povahе zariadenia. Prevzatie zariadenia Účastníkom a uhradenie kúpnej ceny potvrdzujú Podnik a Účastníkom podpisom tejto Dohody, ak nie je pre konkrétne zariadenie v tejto Dohode alebo v dokumentoch súvisiacich s touto Dohodou uvedený iný moment odovzdania zariadenia alebo uhradenia kúpnej ceny zariadenia. Pri úhrade ceny zariadenia na splátky Účastník uhrádza akontáciu kuriérovi pri odovzdaní zariadenia, ak je výška akontácie za zariadenie viac ako 12 € alebo na základe vystavenej faktúry, ak je výška akontácie najviac 12 €, ak nie je v tejto Dohode pre konkrétne zariadenie uvedená inak. Ak sa má konkrétne zariadenie v zmysle ustanovení tejto Dohody alebo dokumentov súvisiacich s touto Dohodou upravujúcich jeho predaj doručiť, doručenie je vykonané na adresu pre zasielanie písomných listín v pracovných dňoch medzi 7:00 až 19:00 hod., ak sa zmluvné strany nedohodnú v konkrétnom prípade inak. Ak dôjde k zániku tejto Dohody, resp. Dohody v časti týkajúcej Služby, v súvislosti s ktorou Podnik predal Účastníkovi zariadenie so zľavou, z dôvodu nemožnosti zriadenia pripojenia k sieti, dôjde zároveň aj k zániku Dohody v časti týkajúcej sa predaja zariadenia.
- 3) Na základe tohto dodatku dochádza k uzatvoreniu novej Zmluvy o poskytovaní verejných služieb, ak sa Služba má na základe tohto dodatku Účastníkovi zriadiť v zmysle dohodnutého spôsobu zriadenia (ďalej len „Zmluva“) alebo k uzavretiu osobitného Dodatku k Zmluve o poskytovaní verejných služieb, ak sa Služba nemá na základe tohto dodatku Účastníkovi zriadiť (ďalej len „Dodatok“). Podmienky Balíka sa na poskytovanie tejto jednotlivéj Služby v zmysle tejto zmluvy neuplatnia.
- 4) Účastník má nárok na poskytovanie Služby v zmysle tohto dodatku vo zvolenom programe v zmysle tabuľky č. 1 za akciové ceny podľa tabuľky č. 1 a to odo dňa zriadenia Služby (ak sa Služba zriaďuje) alebo odo dňa uzavretia Dodatku (ak už účastník Službu využíva na základe existujúcej Zmluvy) v zmysle tohto dodatku, až do uplynutia 30. mesiaca odo tohto dňa. Po uplynutí 30. mesiaca bude Účastníkovi poskytovaný zvolený Program Služby za cenu bez väzanosť podľa platného Cenníka. Deň, ktorý je rozhodujúci pre začatie poskytovania Služby je Rozhodným dňom.
- 5) ZÚČTOVACIE OBDOBIE: Trvanie zúčtovacieho obdobia je uvedené v tabuľke s názvom "Adresa - adresa zasielania písomných listín". Prípadnú zmenu trvania zúčtovacieho obdobia Podnik oznámi Účastníkovi najmenej jeden mesiac vopred. Frekvencia fakturácie je jednomesačná.
- 6) Podnik a Účastník uzatvárajú vo vzťahu k tejto Službe Dodatok, ktorým sa Zmluva o poskytovaní verejných služieb pre službu identifikovanú v tabuľke č. 1 ako identifikácia prístupu (ďalej len „Zmluva“) mení a upravuje v rozsahu a spôsobom uvedeným v tomto Dodatku k Zmluve o balíku. Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom k Zmluve o balíku dotknuté zostávajú v platnosti bez zmeny.
- 7) **PODMIENKY AKCIE PRE POSKYTOVANIE SLUŽBY INTERNET**
- a) Prechod na nižší program Služby internet ako je uvedený v Tabuľke č. 1 je spočítaný poplatkom 9,98 Eur s DPH. V prípade využitia ponuky na dočasné využívanie vyššieho programu za cenu nižšieho i) v akcii na 3 mesiace má Účastník právo na prechod na nižší program služby jedenkrát bezplatne počas prvých 6 mesiacov od začatia poskytovania Služby ii) v akcii na 12 mesiacov má Účastník právo na prechod na nižší program služby jedenkrát bezplatne počas prvých 12 mesiacov od začatia poskytovania Služby.
- Pre určenie nižšieho Programu služby, je rozhodujúce poradie určené v nasledujúcom písmene tohto bodu. Zmena Programu služby v zmysle tohto písm. nemá vplyv na plynutie doby väzanosť.
- b) Pre stanovenie vyššieho programu služby je určujúce nasledovné poradie, pričom písmeno a) označuje najnižší program a písmeno c) najvyšší program: a) služba v programe služby M, b) služba v programe služby L, c) služba v programe služby XL.
- 8) Pri Službe internetového prístupu prostredníctvom technológie VDSL je Účastník povinný dodržiavať alebo zabezpečiť dodržiavanie aj podmienok Služby internetového prístupu prostredníctvom technológie VDSL vzťahujúcich sa na dodržiavanie a rešpektovanie parametrov Koncového zariadenia a pokynov a upozornení Podniku smerujúcich k náprave, ktoré sú upravené v Osobitných podmienkach alebo stanovené na ich základe a to počas celého trvania Dodatku. Ak Účastník koná v rozpore s predchádzajúcou vetou, Podnik je oprávnený uplatniť postup podľa Osobitných podmienok.
- 9) **ZÁVAZOK VIAZANOSTI:** Účastník sa zaväzuje, že počas doby väzanosť určenej v Tabuľke č. 1 (ďalej len „doba väzanosť“), ktorá sa počíta od Rozhodného dňa: (i) zotrúva v zmluvnom vzťahu s Podnikom vo vzťahu ku každej Službe poskytovanej podľa tejto Zmluvy o balíku, teda nevykoná žiadny úkon, ktorý by viedol k ukončeniu jednotlivéj Zmluvy a (ii) bude riadne a včas uhrádzať cenu za poskytované Služby (ďalej len „záväzok väzanosť“), pričom porušením záväzku väzanosť je (i) výpoveď Zmluvy Účastníkom, ak výpoveďná lehota alebo iná osobitne dohodnutá lehota uplynie počas dojednanéj doby väzanosť, (ii) žiadosť o prenesenie telefónneho čísla k inému podniku poskytujúcemu služby elektronických komunikácií, ak v dôsledku tejto žiadosti dôjde k ukončeniu Zmluvy o poskytovaní Hlasovej služby počas dojednanéj doby väzanosť, (iii) nezaplatenie ceny za poskytnuté Služby Účastníkom ani do 45 dní po jej splatnosti, na základe ktorého vznikne Podniku právo na odstúpenie od Zmluvy (ďalej len „porušenie záväzku väzanosť“). V prípade prerušenia poskytovania Služieb Podniku, počas ktorého Podnik neúčtuje Účastníkovi pravidelné poplatky za Služby, na základe využitia práva Podniku prerušiť Účastníkovi poskytovanie Služieb vyplývajúceho z príslušných právnych predpisov alebo všeobecných podmienok alebo na žiadosť Účastníka v súlade so Všeobecnými podmienkami, sa doba väzanosť automaticky predlžuje o obdobie zodpovedajúce skutočnému trvaniu prerušenia poskytovania Služieb Podniku, kedy doba väzanosť neplynie.
- 10) **ZMLUVNÁ POKUTA (ZP):**
- a) Podnik a Účastník sa dohodli, že porušením záväzku väzanosť vznikne Podniku voči Účastníkovi právo na zaplatenie vyúčtovanej zmluvnej pokuty. Zmluvná pokuta okrem sankčnej a prevenčnej funkcie predstavuje aj paušalizovanú náhradu škody spôsobenej Podniku v dôsledku porušenia záväzku väzanosť vzhľadom na benefity, ktoré Podnik poskytol Účastníkovi na základe tejto Dohody. Benefity sa rozumie súčet všetkých zliav zo štandardných poplatkov za zriadenie a poskytovanie Služby (vrátane Doplnkových služieb) podľa Cenníka (rozhodujúce sú ceny bez väzanosť), zľava z ceny zariadenia podľa tabuľky č. 1, ktorá predstavuje rozdiel medzi neakčiovou a akčiovou kúpnu cenu, ak bolo Účastníkovi na základe tejto Dohody poskytnuté. Benefity poskytnuté Účastníkovi na základe tejto Dohody tvoriace základ pre výpočet zmluvnej pokuty sú uvedené v tabuľke č. 1 a v časti „podmienky akcie pre poskytovanie služby“, prípadne v Akciovom cenníku. Základom pre výpočet zmluvnej pokuty v prípade porušenia záväzku väzanosť všetkých Služieb v Balíku je súčet základu pre výpočet vo vzťahu k Balíku a základu pre výpočet vo vzťahu k všetkým zariadeniam, ktoré boli Účastníkovi na základe tejto Dohody poskytnuté a to vo výške uvedenej v tabuľke č. 1. Základom pre výpočet zmluvnej pokuty v prípade porušenia zmluvného záväzku väzanosť len vo vzťahu k niektorej zo Služieb v Balíku je súčet základu pre výpočet vo vzťahu k tejto jednotlivéj Službe a tých zariadení, ktoré boli Účastníkovi poskytnuté výlučne vo vzťahu k tejto Službe a to vo výške uvedenej v tabuľke č. 1. Ak je predmetom tejto Dohody aj predaj zariadenia špecifikovaného v Tabuľke č. 2 tejto Dohody na základe osobitných podmienok tejto Dohody s označením „PREDAJ ZARIADENIA“, v Základe pre výpočet ZP nie je zohľadnená zľava z kúpnej ceny takéhoto zariadenia a jej vrátenie je upravené v samostatnej časti tejto Dohody s označením „PREDAJ ZARIADENIA“. Tento základ pre určenie zmluvnej pokuty je v Dohode označený aj ako „Základ pre výpočet“.
- b) Vyúčtovaná suma zmluvnej pokuty bude vypočítaná podľa nižšie uvedenej vzorca, ktorý vyjadruje denné klesanie zo Základu pre výpočet počas plynutia doby väzanosť až do dňa ukončenia Zmluvy alebo prerušenia poskytovania Služieb v dôsledku porušenia záväzku väzanosť:
- $$\text{Vyúčtovaná suma zmluvnej pokuty} = \text{Základ pre výpočet ZP} - (\text{celé dni uplynuté z doby väzanosť} / \text{celkový počet dní doby väzanosť}) * \text{Základ pre výpočet zmluvnej pokuty}$$
- c) Zmluvná pokuta je splatná v lehote uvedenej na faktúre, ktorou je Účastníkovi vyúčtovaná. Uhradením zmluvnej pokuty zaniká dojednaný záväzok väzanosť vo vzťahu k tej Službe alebo Službám, ku ktorým bola zmluvná pokuta uhradená, preto Účastník zmluvnú pokutu za porušenie záväzku väzanosť zaplatí iba jedenkrát. Podnik je oprávnený požadovať náhradu škody spôsobenej porušením záväzku väzanosť, pre prípad ktorej bola dojednaná a vyúčtovaná zmluvná pokuta, len vo výške presahujúcej sumu vyúčtovanej zmluvnej pokuty.
- 11) **Spracúvanie osobných údajov:** Podnik sa zaväzuje spracúvať osobné údaje výlučne na účely, na ktoré boli získané. V prípade zmeny účelu spracovania osobných údajov si na túto zmenu vyžiadajú osobitný súhlas. Viac informácií o používaní osobných údajov možno nájsť na [www.telekom.sk/osobne-udaje](http://www.telekom.sk/osobne-udaje).
- 12) Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zmeny sadzby dane z pridanej hodnoty je Podnik oprávnený ktorúkoľvek z konečných cien služieb Podniku upraviť tak, že k základu dane (cena bez DPH) uplatní sadzbu dane z pridanej hodnoty aktuálnu v čase vzniku daňovej povinnosti Podniku.

- 13) Vo vzťahu k Službám, pri ktorých je v Tabuľke č. 1 k položke „Názov služby“ uvedené „Aktivácia“ sa týmto dokumentom uzatvára Zmluva na dobu neurčitú. Dodatok vrátane zmlúv v ňom obsiahnutých je možné meniť niektorým zo spôsobov dohodnutých v tomto dodatku, Cenníku, Všeobecných podmienkach alebo Osobitných podmienkach. Tento dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpisania zmluvnými stranami. Podnik a Účastník sa dohodli na určeni dôvodov podstatnej zmeny zmluvných podmienok tak, že tieto dôvody sú obsahom časti Všeobecných podmienok pre poskytovanie verejných služieb Podniku, upravujúcej Zmenu Zmluvy.
- 14) Pred vyhlásením tohto Dodatku mal Účastník možnosť oboznámiť sa s obsahom tohto Dodatku ako aj so Všeobecnými podmienkami pre poskytovanie verejných služieb (v texte dokumentu aj ako „Všeobecné podmienky“), Osobitnými podmienkami pre poskytovanie služieb Televízie, Osobitnými podmienkami pre poskytovanie služieb Internetového prístupu alebo Osobitnými podmienkami pre poskytovanie Hlasových služieb v závislosti od toho, ktoré Služby sú na základe tohto Dodatku k Zmluve o balíku Účastníkovi poskytované, tvoriace prílohu Všeobecných podmienok, prípadne ďalšie osobitné podmienky vydané Podnikom a upravujúce podmienky pre poskytovanie služieb poskytovaných na základe tohto Dodatku k Zmluve o balíku (v texte dokumentu aj ako „Osobitné podmienky“) a Cenníkom pre poskytovanie služieb Podniku, vrátane Akciového cenníka (v texte dokumentu aj ako „Cenník“) a Cenníkom Podniku pre koncové zariadenia (v texte dokumentu aj ako „Cenník KZ“) a Obchodnými podmienkami pre predaj a nájom koncových zariadení (v texte dokumentu aj ako „Obchodné podmienky KZ“) v prípade, ak na základe tejto Zmluvy bolo Účastníkovi predané KZ, alebo poskytnuté do bezplatného užívania, alebo do nájmu, ktoré obsahujú aktuálne informácie o cenách služieb Podniku a ďalších súvisiacich plneniach, a to na predajných miestach Podniku a na internetovej stránke www.telekom.sk (alebo inej stránke určenej Podnikom). Účastník (i) sa zaväzuje dodržiavať a riadne a včas plniť svoje povinnosti v súlade so Zmluvou a uvedenými dokumentmi a (ii) záväzne si objednávať v tomto Dodatku k Zmluve o balíku špecifikované Služby.
- 15) Pokiaľ je tento Dodatok k Zmluve o balíku uzatvorený medzi Podnikom a Účastníkom, ktorého je možné považovať za spotrebiteľa podľa zákona č. 102/2014 Z.z. o ochrane spotrebiteľa pri predaji tovaru alebo poskytovaní služieb na základe zmluvy uzavretej na diaľku alebo zmluvy uzavretej mimo prevádzkových priestorov predávajúceho (ďalej len „ZoOS“) a pokiaľ bol tento Dodatok k Zmluve o balíku uzatvorený spôsobom uvedeným v ZoOS, je Účastník oprávnený písomne odstúpiť od tohto Dodatku k Zmluve o balíku v lehote 14 dní odo dňa (i) uzavretia tohto Dodatku k Zmluve o balíku, ak je jej predmetom výlučne poskytovanie Služieb v rámci Balíka, (ii) prevzatia tovaru poskytnutého do užívania Účastníkovi, pokiaľ spoločne a súčasne s uzavretím tohto Dodatku k Zmluve o balíku uzatvoril Účastník zmluvu o nájme KZ alebo zmluvu, ktorej predmetom je predaj tovaru. Za súčasne uzatvorenie zmluvy o nájme KZ alebo zmluvy, ktorej predmetom je predaj tovaru, sa považuje, aj keď sú ustanovenia upravujúce nájom KZ alebo predaj tovaru obsahom tohto Dodatku k Zmluve o balíku. Odstúpením od Dodatku k Zmluve o balíku sa Dodatok k Zmluve o balíku zrušuje ako celok, vrátane jeho jednotlivých častí, ktorými sú Zmluva alebo Dodatok a to od počiatku, pričom Účastník je povinný na vlastné náklady, najneskôr v lehote 14 dní odo dňa zániku Dodatku k Zmluve o balíku vrátiť Podniku akékoľvek hnutelné veci, ktoré mu boli odovzdané v súvislosti s plnením tohto Dodatku k Zmluve o balíku. Podnik je povinný najneskôr v lehote 14 dní odo dňa doručenia odstúpenia od Dodatku k Zmluve o balíku vrátiť Účastníkovi všetky finančné ako aj vecné plnenia, ktoré od neho obdržal v súvislosti s plnením tohto Dodatku k Zmluve o balíku, okrem poplatkov za Služby a za elektronický obsah, pri ktorých súhlasil Účastník s ich poskytovaním, resp. poskytnutím pred uplynutím lehoty podľa ZoOS na odstúpenie.
- 16) Účastník, ktorý je spotrebiteľom, podpisom tohto Dodatku k Zmluve o balíku súhlasí so začatím poskytovania služby aj pred uplynutím lehoty na odstúpenie - 14 dní a to podpisom tohto Dodatku k Zmluve o balíku alebo zriadením poslednej Služby, ak je niektorá zo Služieb zriadená, ak nie je dohodnuté inak. Podnik má právo na úhradu sumy úmernej rozsahu poskytnutého plnenia do momentu odstúpenia. Týmto súhlasom nie je dotknuté právo účastníka odstúpiť v lehote 14 dní v zmysle tohto bodu. Podnik zároveň s týmto Dodatkom k Zmluve o balíku odovzdal Účastníkovi aj informáciu v zmysle § 3 ZoOS.

V Bratislave, dňa 15.02.2020

v. TURZOVKA

dňa 21.2.2020



Slovak Telekom a.s.

Slovak Telekom a.s. v zastúpení

917 62 Bratislava

JUDr. Ľubomír GOLIS

Firma / meno priezvisko zákazníka

Mesto Turzovka

120



MESTO TURZOVKA

023 54

22